



Polonia-Dresden e.V.

Kolędo czarujesz

Wieczór kolęd i pastorałek w Muzeum Kraszewskiego w Dreźnie.

W niedzielę 18-go stycznia 2009r. odbyło się pierwsze spotkanie polonijne tego roku. Uroczystość ta była okazją do spotkania „starych” polskich i niemieckich przyjaciół oraz nawiązania nowych kontaktów.



Przewodnicząca Polonii-Dresden e.V., Izabela Zielińska-Kalita, przedstawiła nowy Zarząd Polonii, cele statutowe związku, zaplanowane projekty na 2009 rok oraz zachęciła obecnych do członkostwa w Polonii-Dresden e.V..

Następnie zaprosiła publiczność do wysłuchania koncertu, wspartego przez Konsulat Generalny w Berlinie.

Ewa Krzak, solistka zespołu, poprowadziła publiczność przez zaczarowany świat polskich kolęd i pastorałek z muzyką Stanisława Kowalczyka. Na gitarze grał Artur Bolon, na fortepianie Anna Kowalska-Kowalczyk, a skrzypce w rękach Natalii Miś dodały uroku temu przepięknemu koncertowi.



W programie znalazły się m.in. wiersze Czechowicza, Tuwima, Kirsta, Miłosza, Borowskiego, Liberta, Zawady, Twardowskiego, Krahelskiej.

Prawykonanie utworów odbyło się na początku lat 90-tych w krakowskiej „Piwnicy pod Baranami”.

Koncert zakończył się wspólnym kolędowaniem artystów z publicznością.



W koncercie wzięło udział około 50 osób.

Bezaubernde Weihnachtslieder

Ein Abend mit Weihnachtsliedern im Dresdner Kraszewski-Museum.

Am Sonntag, dem 18. Januar 2009 fand die erste Veranstaltung der Polonia-Dresden e.V. statt. Dies war eine Gelegenheit zum Treffen mit „alten“ polnischen und deutschen Freunden sowie zum Knüpfen neuer Kontakte.



Die Vorsitzende des Vereins, Izabela Zielińska-Kalita, stellte den neuen Vereinsvorstand, seine Ziele sowie die geplanten Projekte für 2009 vor und warb für eine Mitgliedschaft bei der Polonia-Dresden e.V.

Im Anschluss daran eröffnete Izabela Zielińska-Kalita das durch das Generalkonsulat in Berlin geförderte Konzert.

Die Solistin Ewa Krzak führte das Publikum durch eine verzauberte Welt polnischer Weihnachtslieder mit Musik von Stanisław Kowalczyk. Gitarre spielte Artur Bolon sowie Anna Kowalska-Kowalczyk Piano. Die Geige gespielt von Natalia Miś rundete dieses wunderschöne Konzert ab.



Das Programm enthielt gesungene Gedichte unter anderem von Czechowicz, Tuwim, Kirst, Miłosz, Borowski, Libert, Zawada, Twardowski und Krahelska.

Die erste Aufführung fand Anfang der 90er Jahre im Krakauer „Keller zu den Widdern” („Piwnicy pod Baranami”).

Zum Ende des Konzertes sagen die Künstler gemeinsam mit dem Publikum.



Am Konzert nahmen cirka 50 Personen teil.